



BSVillage
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

MANUALE di MONTAGGIO e UTILIZZO

Riscaldatore a infrarossi per interni Maui



www.bsvillage.com



MO-EL S.p.a.

Via Galvani, 18
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY
tel +39 (0522) 868011
fax +39 (0522) 864223
www.mo-el.com - info@mo-el.com



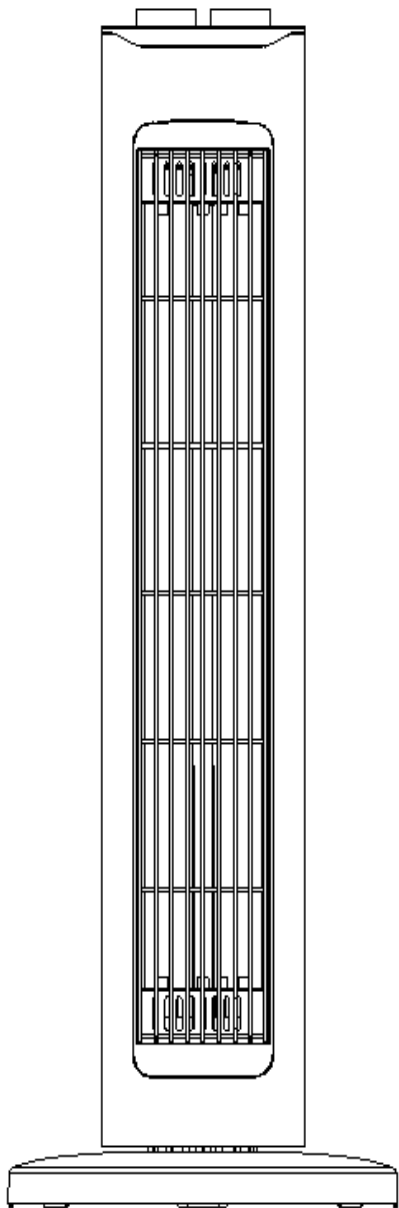
MAUI 840C

RISCALDATORE A RAGGI INFRAROSSI
INFRARED HEATER

USO E MANUTENZIONE

USE AND MAINTENANCE

CE
Classe I





1. AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni prima di installare il prodotto e conservarle per future consultazioni. Il manuale deve essere conservato e trasmesso al nuovo utente in caso di cessione dell'apparecchio.

1. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'impiego per il quale è stato progettato, ovvero il riscaldamento delle persone. Il Costruttore non sarà responsabile dei danni che potranno essere provocati da un uso inadeguato.
2. Dopo aver disimballato il prodotto verificarne la completezza e assicurarsi che non presenti segni di rotture, danneggiamenti o manomissioni.
3. Tenere il materiale d'imballaggio lontano dai bambini, perché può essere fonte di pericolo.
4. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni (come pure da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza) purché essi siano sotto sorveglianza, oppure dopo che abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro e abbiano compreso i potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione devono essere fatte dall'utilizzatore e non da bambini privi di sorveglianza.
5. I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati.
6. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spengere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli.
7. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.
8. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione corrisponda a quella indicata nell'etichetta dati targa posta sull'apparecchio stesso, e che l'impianto elettrico sia conforme alle norme vigenti.
9. Assicurarsi che l'impianto di messa a terra sia efficiente.
10. L'apparecchio non deve essere usato in aree nelle quali possono essere presenti gas infiammabili, liquidi, polveri o vapori pericolosi.
11. Non usare nebulizzatori spray (per es. insetticidi, spray per capelli, dispositivi di pulizia). Inoltre tenere lontano da sostanze chimiche,

- olio, medicinali ecc.
12. Quando si utilizza il riscaldatore, è necessario seguire alcune regole fondamentali (applicabili a tutti gli apparecchi elettrici):
 - Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
 - Non maneggiare l'apparecchio con i piedi nudi.
 - Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente; agire direttamente sulla spina, dopo aver verificato che sia in posizione OFF.
 13. Evitare l'uso di prolunghe, perché ci può essere pericolo di incendio.
 14. Non utilizzare prese multiple ma solo prese con singola uscita con potenza specifica.
 15. Non apportare modifiche al prodotto che compromettano la sicurezza.
 16. Mantenere le connessioni asciutte.
 17. Non usare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina.
 18. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzare il prodotto. Far sostituire il cavo dal Costruttore o da un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
 19. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione nelle seguenti circostanze:
 - Prima di ogni operazione di manutenzione.
 - Se non lo si utilizza per lunghi periodi.
 - Quando è capovolto o adagiato.
 - Quando viene spostato.
 20. Non introdurre nessun oggetto estraneo all'interno dell'apparecchio: questo potrebbe provocare rischio di incendio o di scossa elettrica.
 21. L'apparecchio non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di una presa di corrente.
 22. Questo riscaldatore non è equipaggiato con un dispositivo di controllo della temperatura ambientale. Non utilizzarlo in stanze piccole quando sono occupate da persone incapaci di lasciare la stanza autonomamente se non sorvegliati costantemente.
 23. Assicurarsi che sia completamente raffreddato prima di riporlo nel suo imballo



ASSICURARSI CHE IL RISCALDATORE NON SIA COPERTO DURANTE L'USO.



L'apparecchio è destinato al solo uso domestico.

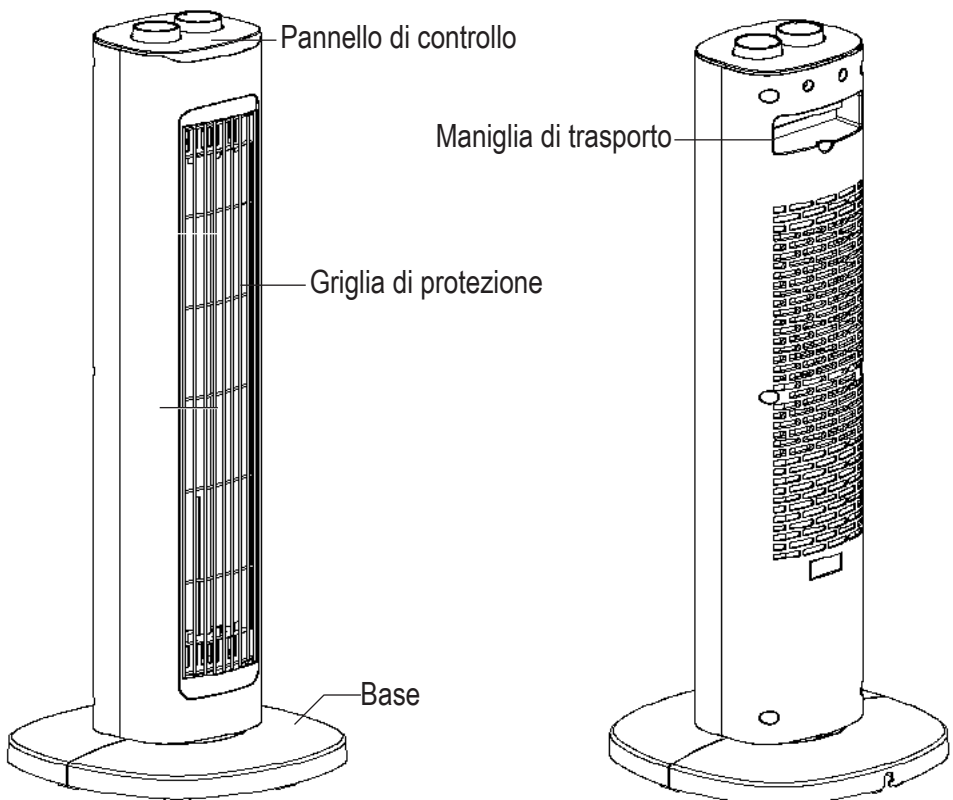
Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.

E' assolutamente vietato disassemblare o riparare l'apparecchio (pericolo di shock elettrico); se necessario rivolgersi a personale tecnico qualificato. Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il Servizio di Assistenza.

Assicurarsi che l'impianto sia protetto da un interruttore differenziale magnetotermico con corrente d'intervento non superiore a 30mA

ATTENZIONE - Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

2. DESCRIZIONE DELLE PARTI



3. ASSEMBLAGGIO

Unire i due pezzi che compongono la base facendoli combaciare al centro.(Fig.1)

Fissare la base al corpo riscaldante tramite le 4 viti in dotazione. (Fig.2)

Fig. 1

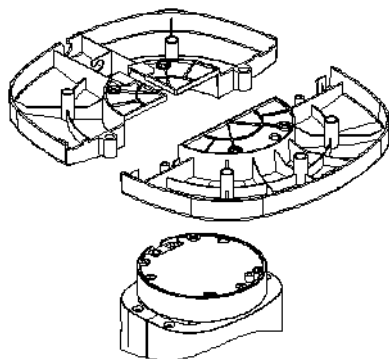
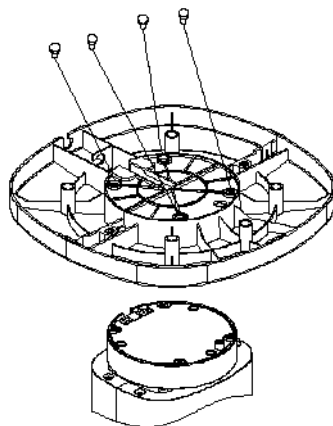


Fig. 2



4. FUNZIONAMENTO



Durante l'uso, tenere il riscaldatore a una distanza di sicurezza di almeno un metro dagli oggetti infiammabili (per es. tende) e dalle pareti.

Posizionare il riscaldatore su una superficie piana e connettere alla presa di corrente.

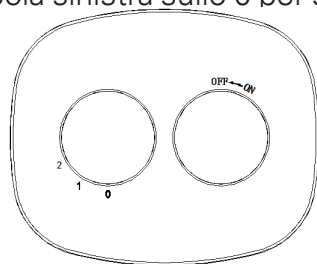
Assicurarsi che il riscaldatore rivolga i suoi raggi nella zona che si vuole riscaldare.

Ruotare la manopola destra per selezionare l'attivazione(ON) o disattivazione(OFF) della funzione di oscillazione.

Ruotare la manopola sinistra per selezionare la potenza della lampada:

1. 50%
2. 100%

Riposizionare la manopola sinistra sullo 0 per spegnere l'apparecchio.



Quando l'apparecchio è in funzione:

- Non appendere oggetti combustibili (per es. tovaglie) ed evitare di coprirlo.
- Non usare vicino a oggetti infiammabili o a superfici che lo occludano.
- Non inserire oggetti metallici (per es. aghi, fili di ferro).
- Non usare per riscaldare animali domestici.

In caso di caduta, un interruttore di sicurezza provvederà allo spegnimento automatico dell'apparecchio.



Non utilizzare il riscaldatore su superfici irregolari o su tappeti.

Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente: nel caso che venga coperto oppure posizionato non correttamente esiste il rischio di incendio.

5. PULIZIA E CURA DELL'APPARECCHIO



Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia disconnesso dalla rete elettrica e aspettare che tutte le sue parti si siano completamente raffreddate. Non immergere mai in acqua o in altri liquidi.

Per la pulizia utilizzare un panno morbido inumidito e asciugare accuratamente. Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di utilizzare nuovamente.

Evitare l'uso di detersivi aggressivi, solventi, sostanze abrasive o spray che possono danneggiare le superfici.

6. MANUTENZIONE

Per la sostituzione della lampada o per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente a Centri di Assistenza Tecnica autorizzati Mo-El. Assicurarsi che i ricambi siano originali.

7. CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza	800 W
Classe di isolamento	I
Spettro di emissione	IR-B
Lampada	a raggi infrarossi in fibra di carbonio
Copertura	2 ÷ 4 m ²
Peso	1,7 kg
Dimensioni	230 x 230 x 615 mm

Dato	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P _{nom}	0.8	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	0.4	kW
Massima potenza termica continua	P _{max c}	0.8	kW
Consumo ausiliario di energia elettrica=0			
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente			
Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			

8. SMALTIMENTO AMBIENTALMENTE COMPATIBILE

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto. I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento, lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Instructions should be carefully read before installation and retrained by the user. The booklet must be kept and delivered to the new user in case of cession of the machine.

1. This appliance is intended solely for the use it has been designer for, namely people heating. The manufacturer is not responsible for any damage that could happen for improper use.
2. After unpacking make sure the appliance is complete and shows no signs of visible damage or tampering.
3. Keep packing materials, which are potential dangers, away from children.
4. The device can be used by children at least 8 years (as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or required knowledge) provided that they are under surveillance, or after they have been instructed relating to the safe use and have understood the potential dangers. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance must be performed by the user and not by unsupervised children.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
7. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
8. Before connecting the appliance make sure that the voltage is the same as indicated on the device and the line supply is corresponding to the effective rules.
9. Ensure that the grounding system is efficient.
10. Do not use in presence of gas, inflammable or explosive liquids or substances. Defined in BS5345.
11. Do not use atomizer sprays (e.g. insecticides, hair spray, cleaning devices). In addition keep the heater away from chemical substances, oil and medicines, etc.
12. Some fundamental rules which apply to all electrical devices must be observed when using the heater:
 - Do not touch the heater with wet hands.
 - Do not handle with bare feet.

- Do not pull the electric cord or the device itself to unplug it from the socket; pull the plug directly after checking that it is in OFF position.
13. Avoid the use of an extension cord with this product, because the extension cord may overheat and cause a risk of fire.
 14. Do not use multiple plugs but only plugs with single output and specific power.
 15. Do not apply any modification to the product that could compromise the safety.
 16. Keep connections dry.
 17. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
 18. If the power supply cord is damaged, avoid to use the appliance. For power cord replacing, please contact the manufacturer or the technical service or a person with similar qualification, in order to avoid any risk.
 19. Disconnect the appliance from the power supply in the following circumstances:
 - Before any maintenance.
 - If you are not using it for long periods.
 - When it is upside down or resting on its side.
 - When it is moved.
 20. Do not introduce any foreign object inside the appliance: this could cause the risk of fire or electric shock.
 21. The appliance must not be used in the immediate vicinity of a power outlet.
 22. This heater is not equipped with an ambient temperature control device. Do not use it in small rooms when they are occupied by people unable to leave the room on their own unless constantly supervised.
 23. *Make sure it is completely cooled before putting it back in its packaging*



MAKE SURE THE HEATER IS NOT COVERED DURING USE.



The appliance is intended for household use only.

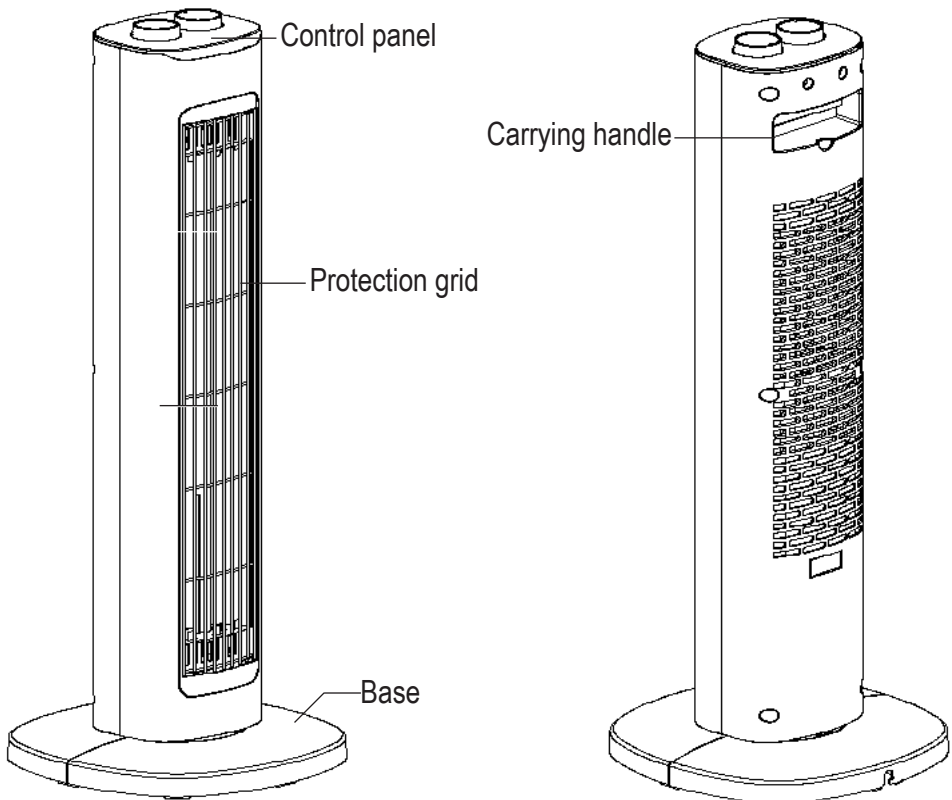
Do not use the appliance outdoors.

It 'absolutely forbidden to disassemble or repair the unit (danger of electric shock); if necessary contact a qualified technician. In the case of abnormal situations, turn the appliance off immediately and contact your Dealer or Service.

Make sure that the circuit is protected by a Residual Current Device (RCD) with intervention current not exceeding 30mA

CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

2. PARTS DESCRIPTION



3. ASSEMBLY

Join the two pieces that make up the base making them match in the center. (Fig.1)

Fix the base to the heating body using the 4 screws supplied. (Fig.2)

Fig. 1

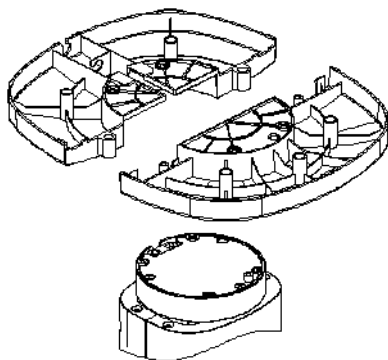
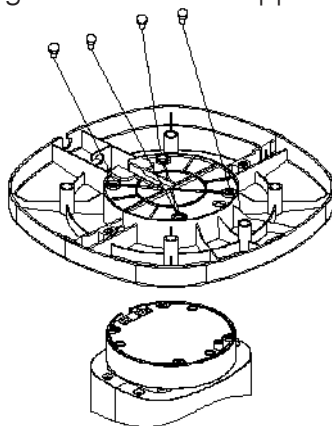


Fig. 2



4. FUNCTIONING



During use, keep the heater at a safety distance at least one meter from inflammable objects (e.g. curtains) and from walls.

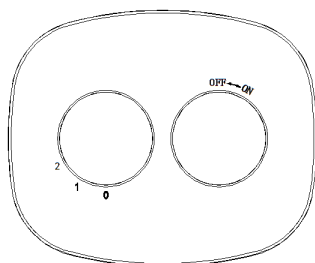
Place the heater on a flat surface and connect to the power outlet. Make sure that the heater directs its rays to the area you want to heat.

Turn the right knob to select the activation (ON) or deactivation (OFF) of the oscillation function.

Turn the left knob to select the lamp power:

1. 50%
2. 100%

Reposition the left knob on 0 to turn off the appliance.



When the appliance is operating:

- Do not hang combustible objects on it, such as table cloths etc.
- Do not use it near inflammable objects or surfaces that obstruct it.
- Do not insert metal objects, such as needles, iron wires etc.
- Do not use it to warm domestic animals.

In the event of a fall, a safety switch will automatically shut down the appliance.

Do not use the heater on uneven surfaces or carpets.

Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that can turn it on automatically: if it is covered or positioned incorrectly there is a risk of fire.



5. CARE AND CLEANING



Before cleaning, be sure the appliance is disconnected from the power supply and allowed to cool. Never immerse the appliance in water or any other liquid.

To clean, use a soft damp cloth and then dry thoroughly. Make sure all parts are dry before using again.

Avoid the use of harsh detergents, solvents, and abrasive or aerosol cleaners as they may damage surfaces.

6. TECHNICAL SERVICE

The replacement of the lamp or any repairs should be carried on by an authorized Service Centre; ask always for original spare parts.

7. TECHNICAL FEATURES

Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power	800 W
Insulation class	I
Emission	IR-B
Lamp	carbon fiber infrared
Range	2 ÷ 4 m ²
Weight	1,7 kg
Dimensions	230 x 230 x 615 mm

Data	Symbol	Value	Unit
Thermal power			
Nominal thermal power	P _{nom}	0.8	kW
Minimum thermal power (indicative)	P _{min}	0.4	kW
Maximum continuous thermal power	P _{max c}	0.8	kW
Auxiliary consumption of electricity=0			
Type of heat output/room temperature control			
Two or more manual stages, no room temperature control			

8. ENVIRONMENTALLY COMPATIBLE DISPOSAL OF THE APPLIANCE

This product conforms to EU Directive 2002/96/EC.

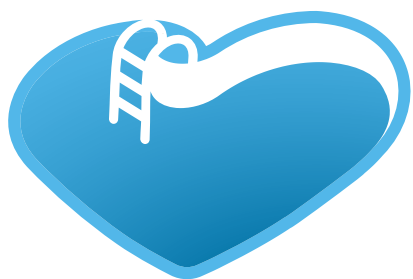
This appliance bears the symbol of the barred waste bin. This indicates that, at the end of its useful life, it must not be disposed of as domestic waste, but must be taken to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or returned to a retailer on purchase of a replacement. It is the user's responsibility to dispose of this appliance through the appropriate channels at the end of its useful life. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal.

Proper differential collection, and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal of waste equipment avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risks, and also promotes recycling of the materials used in the appliance. For further information on waste collection and disposal, contact your local waste disposal service, or the shop from which you purchased the appliance. Manufacturers and importers fulfil their responsibilities for recycling, processing and environmentally compatible disposal either directly or by participating in collective systems.

Questo manuale è disponibile in formato digitale sul sito
This manual is available in digital format on the website

www.mo-el.com

008587 - 09/2022



BSVillage


[.com](http://www.bsvillage.com)

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

www.bsvillage.com

BUSINESS SHOP S.r.l. a Socio Unico
Via della Repubblica n. 19/1 - 42123 Reggio Emilia (RE)
P.Iva e C.F. 02458850357 - Cap. soc. 60.000,00 € i.v.

 www.bsvillage.com

 0522 15 36 417

 info@bsvillage.com

 0522 18 40 494